

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Секретариата ЦК Коммунистической Партии Советского Союза

Об усилении информационно-пропагандистской работы на Иран

В связи с активизацией империалистической пропаганды на Иран, существенным увеличением объема американских и других западных радио-передач на Иран, в которых искажается внешняя и внутренняя политика Советского Союза, а также принимая во внимание усиление враждебной Советскому Союзу деятельности реакционных иранских кругов, в которой принимают участие некоторые правящие круги и духовенство, ЦК КПСС считает необходимым принять дополнительные меры по усилению информационно-пропагандистской работы на Иран.

~~Исходник из дела...~~

иранской

П. Секретариат ЦК КПСС 08.07.1980 г.

- Секретари ЦК т. Кириленко А.П. - за
- т. Черненко К.У. - за
- т. Горбачев М.С. - за
- т. Пономарев Б.Н. - за
- т. Зиявнин М.В. - за
- т. Русаков К.В. - за

ЦЕНТР ХРАНЕНИЯ
СОЛНЕЧНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ
МОСКВА, ул. Навои, д. 23

Срм.ска-

И.О. от 4.04.24, ф. 1318

3519
1980

Выписки тт. Ермичко, Велицкий, Пономареву, Байбакову, Ткачеву, Саргузову, Ткачеву, Плещинскому, Первынину, Сидоркину, Ермишу, Лопину, Александрову, Круглову, Куроедову, Лоску, Ткачеву, Зиявнину, Ткачеву, Ткачеву, Смирнову;

Иск. КП Азербайджана, Узбекистана

Разослано: 8. VII. 1980. Шорбе

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Секретариата ЦК Коммунистической Партии Советского Союза

Об усилении информационно-пропагандистской работы на Иран

В связи с активизацией империалистической пропаганды на Иран, существенным увеличением объема американских и других западных радиопередач на Иран, в которых искажается внешняя и внутренняя политика Советского Союза, а также принимая во внимание усиление враждебной Советскому Союзу деятельности реакционных иранских кругов, в которой принимают участие некоторые правящие круги и духовенство, ЦК КПСС считает необходимым принять дополнительные меры по усилению информационно-пропагандистской работы на Иран.

~~Исходить из того, что эти меры должны содействовать~~

- разоблачение политики империалистических кругов США и сил иранской реакции;
- развитие в Иране общедемократических тенденций и ~~ее~~ закрепление (см. продолжение)

тич
ме
эт

Результаты голосования:

Принято на заседании Секретариата ЦК 8.VII.1980 г.

- | | | |
|--------------|-------------------|------|
| Секретари ЦК | т. Кириленко А.П. | - за |
| | т. Черненко К.У. | - за |
| | т. Горбачев М.С. | - за |
| | т. Пономарев Б.Н. | - за |
| | т. Зимянин М.В. | - за |
| | т. Русаков К.В. | - за |

Сривосак

ПЕЧАТ АРХИВА
СОХРАНИТЕЛЬ ДОКУМЕНТОВ
МОСКВА, ул. Ильинская, 118

ЦК КПСР, ф. 4, о. 24, ф. 1318

Выписки тт. Ермишкин, Велицкий, Пономареву, Байбакову, Мажидову, Саргузову, Пайтолиеву, Плешакову, Тервизиному, Ситковскому, Ермакову, Нотину, Александрову, Круглову, Куроедову, Лосеву, Пискунову, Зиняеву, Писаревскому, Якову, Самаринскому;

Разослано: 8. VII. 1980 г. Шерба

ЦК КП Азербайджана, Узбекистана ;

1980

ЦК КПСС постановляет:

I. Поручить Международному отделу и Отделу внешнеполитической пропаганды ЦК КПСС провести необходимые координирующие мероприятия по усилению пропаганды на Иран, имея в виду, что эти мероприятия должны обеспечивать:

плени^е ^с ~~на~~ антиимпериалистических позициях, проведении Ираном политики неприсоединения;

- широкому информированию иранской общественности о политике Советского Союза, оказывающего поддержку и помощь иранскому народу в защите его суверенитета и национальной целостности.

~~Вся эта проагитационная работа должна строиться~~
~~Осуществление предусмотренных настоящим постановлением мер~~

проводит^ь с учетом развития в Иране политической обстановки и ^{соот-}ветствующих событийно-иранских отношений. ~~Предусмотреть, что содержание информации для их претворения в жизнь~~

~~и радиоэфир, а также ленобщественных проагитационных материалов пожеланий ЦК КПСС по постановлению~~ ^{справочному согласованию в соответствии с} ~~важным порядке.~~

~~1. ЦК Компартии Азербайджана рассмотреть вопрос об усилении информационной работы на Иранский Азербайджан, а также о развитии контактов с соответствующими иранскими общественными организациями и органами печати, учитывая возросший интерес в Иранском Азербайджане к жизни Советского Союза, к культурным и научным связям с Азербайджанской ССР.~~

^{Согласовано с ЦК КП Азербайджана}
3. ~~Научить совместно с Министерством связи СССР и Гостелерадио~~ ^{Согласовано с ЦК КП Азербайджана} ~~вопрос об увеличении времени вещания из Баку на языке фарси, а также возможности расширения радиуса приема советских телевизионных передач на территории Ирана, и принять необходимые решения.~~

2. Принять предложение ЦК ^{Компартии} ~~КП~~ Узбекистана об увеличении инновещания из Ташкента на языке фарси до одного часа в сутки.

1/3. Разрешить ТАСС провести, при согласии иранской стороны, переговоры с информационным агентством "ПАРС" и подписать новое соглашение о двустороннем сотрудничестве, имея в виду аренду совместно с "ПАРС" двустороннего телеграфного канала Москва-Тегеран; преобразовать корреспондентский пункт в Тегеране в отделение ТАСС в составе заведующего отделением и двух корреспондентов за счет существующих штатов.

5.4. Агентству печати "Новости" подготовить в сотрудничестве с ^{Институтом востоковедения АН СССР} брошюру об отношении Советского Союза к исламу и издать ее на фарси, арабском и других языках

мусульманских стран; пригласить в СССР, при наличии запросов из Ирана, до 5 журналистов из центральных газет и печатных иранских органов, доброжелательно настроенных в отношении Советского Союза, с целью ознакомления с жизнью народов советских закавказских и среднеазиатских республик.

6.5. Государственному комитету СССР по телевидению и радиовещанию осуществлять с иранским телевидением и радио, при согласии иранской стороны, обмен телевизионными и радиопрограммами.

7.6. Государственному комитету СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли по заказам В/О "Международная книга", в ~~учетом политической обстановки в Иране~~ издавать общественно-политическую литературу на языке фарси и азербайджанском языке на арабской графике и на кириллице, словари и учебные пособия для изучения языка фарси, а также для изучения русского языка иранцами; пригласить, при консультации с МИД СССР, из Ирана десять специалистов для переводческой работы в советских издательствах.

8.7. Государственному комитету СССР по кинематографии изготовить и направить в Иран по заказу и за счет ССОД начиная с сентября 1980 года для использования в сети общественного проката 10-15 советских художественных историко-революционных и документальных фильмов на языке фарси.

9.8. Министерству культуры СССР выпустить по заказам Совета Министров Азербайджанской ССР грампластинки и магнитофонные кассеты с записями национальной музыки (общим тиражом до 1 тыс. экз.) для их распространения в Иране по каналам В/О "Международная книга" и ССОД.

109. Совету по делам религий при Совете Министров СССР
 → приступить с августа 1980 года к переводу на язык фарси журнала
 "Мусульмане в СССР" (тираж до 3 тыс. экз.), имея в виду его рас-
 пространение в Иране.

11. Ю. Госплану СССР, ~~Минсвязи СССР, Минрадиопрому и Минниро~~ -
 связи рассмотреть вопрос ^{об увеличении} в выделении в XI пятилетке ~~необходимых~~
 ассигнований для увеличения мощностей передающих устройств ино-
 вещания Азербайджанского радио, в том числе ^и на средних волнах,
 а также ~~для~~ ^и обеспечения ~~детей~~ ^{их} приема) передач Азербайджанского
 телевидения, на территории Иранского Азербайджана, ^{Предусмотреть} ~~о выделении~~
 в планах ~~бюджетные~~ ^{необходимых средств на эти цели.}
 Госкомиздату СССР в 1980 г. лимита по труду (до 17 чел.) по пред-
 ставлению Госкомиздатом СССР соответствующих расчетов

А. М. Келлер
А. Замин

12. Госплану СССР рассмотреть, по представлении Госкомиздатом СССР соответствующих расчетов, вопрос о дополнительном выделении Госкомиздату СССР в 1980 году лимита тиража (до 17 человек).

Коммунистическая Партия Советского Союза. ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

№ Ст-218/6с
от 8.УП.1980 г.

Выписка из протокола № 218 § 6с Секретариата ЦК

Об усилении информационно-пропагандистской работы на Иран

В связи с активизацией империалистической пропаганды на Иран, существенным увеличением объема американских и других западных радиопередач на Иран, в которых искажается внешняя и внутренняя политика Советского Союза, а также принимая во внимание усиление враждебной Советскому Союзу деятельности реакционных иранских кругов, в которой принимают участие некоторые правящие круги и духовенство, ЦК КПСС считает необходимым принять дополнительные меры по информационно-пропагандистской работе на Иран.

ЦК КПСС постановляет:

I. Поручить Международному отделу и Отделу внешнеполитической пропаганды ЦК КПСС провести необходимые координирующие мероприятия по усилению пропаганды на Иран, имея в виду, что эти мероприятия должны обеспечивать:

разоблачение политики империалистических кругов США и сил иранской реакции;

развитие в Иране общедемократических тенденций и закрепление страны на антиимпериалистических позициях, проведение Ираном политики неприсоединения;

широкое информирование иранской общественности о политике Советского Союза, оказывающего поддержку и помощь иранскому народу в защите его суверенитета и национальной целостности.

Вся эта пропагандистская работа должна строиться с учетом развития в Иране политической обстановки и состояния советско-иранских отношений. Предусмотреть, что содержание теле- и радиопередач, а также основных пропагандистских материалов подлежит оперативному согласованию в централизованном порядке.

2. Принять предложение ЦК Компартии Узбекистана об увеличении иновещания из Ташкента на языке фарси до одного часа в сутки.

3. Гостелерадио СССР и Министерству связи СССР совместно с ЦК Компартии Азербайджана изучить вопрос об увеличении времени вещания из Баку на языке фарси, а также возможности расширения радиуса приема советских телевизионных передач на территории Ирана и принять необходимые решения.

4. Разрешить ТАСС провести, при согласии иранской стороны, переговоры с информационным агентством "ПАРС" и подписать новое соглашение о двустороннем сотрудничестве, имея в виду аренду совместно с "ПАРС" двустороннего телеграфного канала Москва-Тегеран; преобразовать корреспондентский пункт в Тегеране в отделение ТАСС в составе заведующего отделением и двух корреспондентов за счет существующих штатов.

5. Агентству печати "Новости" подготовить в сотрудничестве с Институтом востоковедения Академии наук СССР брошюру об отношении Советского Союза к исламу и издать ее на фарси, арабском и других языках мусульманских стран; пригласить в СССР, при наличии запросов из Ирана, до пяти журналистов из центральных газет и печатных иранских органов, доброжелательно настроенных в отношении Советского Союза, с целью ознакомления с жизнью народов советских закавказских и среднеазиатских республик.

6. Государственному комитету СССР по телевидению и радиовещанию осуществлять с иранским телевидением и радио, при согласии иранской стороны, обмен телевизионными и радиопрограммами.

7. Государственному комитету СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли по заказам В/О "Международная книга" издавать общественно-политическую литературу на языке фарси и азербайджанском языке на арабской графике и на кириллице, словари и учебные пособия для изучения языка фарси, а также для изучения русского языка

иранцами; пригласить, при консультации с МИД СССР, из Ирана десять специалистов для переводческой работы в советских издательствах.

8. Государственному комитету СССР по кинематографии изготовить и направить в Иран по заказу и за счет ССОД начиная с сентября 1980 года для использования в сети общественного проката 10-15 советских художественных историко-революционных и документальных фильмов на языке фарси.

9. Министерству культуры СССР выпустить по заказам Совета Министров Азербайджанской ССР грампластинки и магнитофонные кассеты с записями национальной музыки (общим тиражом до 1 тысячи экземпляров) для их распространения в Иране по каналам В/О "Международная книга" и ССОД.

10. Совету по делам религий при Совете Министров СССР приступить с августа 1980 года к переводу на язык фарси журнала "Мусульмане в СССР" (тираж до 3 тысячи экземпляров), имея в виду его распространение в Иране.

11. Госплану СССР, Минсвязи СССР, Минрадиопрому и Минпромсвязи рассмотреть вопрос об увеличении в одиннадцатой пятилетке мощностей передающих устройств инновационного Азербайджанского радио, в том числе и на средних волнах, а также передач Азербайджанского телевидения, имея в виду обеспечение устойчивого их приема на территории Иранского Азербайджана. Предусмотреть в планах выделение необходимых средств на эти цели.

12. Госплану СССР рассмотреть, по представлении Госкомиздатом СССР соответствующих расчетов, вопрос о дополнительном выделении Госкомиздату СССР в 1980 году лимита по труду (до 17 человек).

СЕКРЕТАРЬ ЦК

Послано: т.т. Громько, Демичеву, Пономареву, Байбакову, Талызину, Гарбузову, Патоличеву, Плешакову, Первышину, Стукалину, Ермашу, Лапину, Александрову, Кругловой, Куроедову, Лосеву, Толкунову, Замятину, Тяжелникову, Пегову, Смиртюкову; ЦК КП Азербайджана, Узбекистана.

п.4 - т.Голубеву.

27вв

Ст-215/4с от 17.VI.1980 г. - поручение (нс)

СекретноМуштаман

Ц К К П С С

В соответствии с поручением (Ст-215/4с от 17.УІ.80 г.) Отделы ЦК КПСС представляют проект постановления ЦК КПСС "Об усилении информационно-пропагандистской работы на Иран". Проект доработан с учетом обмена мнениями на Секретариате ЦК КПСС. В нем учтены также соображения посольства СССР в Иране (ш/т спец. № 465 от 23 июня и ш/т спец. № 475 от 25 июня с.г. из Тегерана).

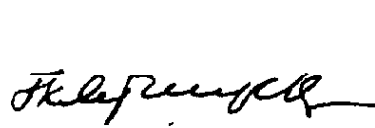
Зав. Отделом
внешнеполитической
пропаганды ЦК КПСС

Зам. зав. Отделом
пропаганды ЦК КПСС

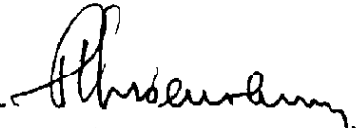
Зам. зав.
Международным
отделом ЦК КПСС



(Л. Замятин)



(П. Лучинский)



(Р. Ульяновский)

" 30 " июня 1980 года
7Д-121

С П Р А В К А

О пропагандистской обстановке в Иране

В последнее время обострилась, стала еще более противоречивой идейно-политическая обстановка в Иране. Для нее характерны рост антиимпериалистических, антиамериканских настроений и одновременно на стойчивые попытки реакционных кругов насаждать антисоветизм, втягивать Иран - под флагом ислама - в вооруженную борьбу против Афганистана. Идет широкое наступление на прогрессивные и демократические силы, подвергаются репрессиям национальные меньшинства. Духовенство захватившее ключевые позиции в стране, стремится утвердить свое господство, превратить Иран в теократическое государство.

Население Ирана подвергается массовой пропагандистской обработке. И в этом отношении духовенство, практически полностью контролируя внутреннее радио и телевидение, находится в более выгодном по сравнению с другими общественными силами положении. Монополия духовников в эфире нарушается передачами подпольных радиостанций типа "Свободный голос Ирана" (вещает с территории Египта и находится под контролем спецслужб США), "Радио Ирана", которые, как отмечает посольство СССР в Тегеране, имеют не только обширную аудиторию среди иранцев, но и оперативно функционирующую сеть информаторов.

Новым элементом является быстрое наращивание радиопропаганды на Иран американцами, другими западными странами, Саудовской Аравией, Ираком, Израилем. США увеличили время вещания на Иран с 6 до 8 часов в сутки и заняты созданием дополнительных радиомощностей, предназначенных для работы с иранцами. Претерпело изменение содержание американских передач. "Голос Америки" отказался от лобовых нападок на нынешнее иранское руководство. Он проводит мысль о выгоде для Ирана нормализации отношений с США и пугает "неизбежностью конфликта с СССР, которому приписываются враждебные иранцам намерения.

Таким образом, если прежде советское радио было для иранских масс наиболее доступным альтернативным источником новостей, а в период революции, когда шахская радиослужба оказалась парализована, даже единственным источником, то теперь ситуация меняется не в нашу пользу.

Возникает необходимость осуществления первоочередных, а также долгосрочных мер для расширения нашей информационно-пропагандистской деятельности на Иран, имея в виду распространение правды о советской внешней и внутренней политике и активное противодействие дезинформационным и клеветническим акциям наших противников. Понятно, что эта наша деятельность должна строиться с учетом обстановки в Иране и состояния советско-иранских отношений.

Определенные возможности для нашей информационной работы появились в Иранском Азербайджане, где проживает около 14 млн. человек. Желательно увеличить интенсивность и улучшить качество ведущихся из района Баку радиопередач, что может потребовать перестройки их графика и перераспределения частот. По оценке посольства СССР в Иране, имеются возможности для некоторого расширения объема распространяемых в Иранском Азербайджане печатных изданий. После свержения шахского режима здесь разрешено издавать газеты, журналы, книги на азербайджанском языке.

Посольство СССР ставит также вопрос о расширении радиуса действия телепередатчиков из Баку, о повышении оперативности радиопередач из Москвы на языке фарси. Некоторые просьбы совпосольства (о переносе на час позже передачи на Иран московского радио, об издании брошюр по линии АПН, об увеличении ассигнований на работу бюро АПН с иранской печатью, о направлении в адрес посольства и дома культуры ССОД советской литературы на иностранных языках, о направлении фотовыставок и фотовитрин) решены ТАСС, Гостелерадио СССР и АПН, о чем сообщено посольству.

Отдел внешнеполитической пропаганды

ЦК КПСС

24.11.1980

СекретноЦентральный Комитет
КПСС

Ц К К П С С

О ходе выполнения постановления ЦК КПСС "Об усилении информационно-пропагандистской работы на Иран"

В ходе реализации постановления ЦК КПСС "Об усилении информационно-пропагандистской работы на Иран" (Ст-218/6с от 8 июля 1980г.) советские идеологические ведомства и организации заметно усилили внимание вопросам повышения эффективности пропаганды на Иран.

Увеличено иновещание из Ташкента на языке фарси до одного часа в сутки, время вещания из Баку на фарси возросло до 2 часов 30 минут в сутки. Сданы в эксплуатацию две ретрансляционные телевизионные станции в приграничной полосе Азербайджанской ССР с радиусом приема на территории Ирана до 40 км.

Издательством "Прогресс" в 1980 году и первом полугодии 1981 года выпущено 30 наименований книг на языке фарси общим тиражом 420 тыс.экз. В издательстве "Русский язык" вышли русско-персидский и персидско-русский учебные словари тиражом 13 тыс.экз.

По линии Агентства печати "Новости" изданы брошюры "Мусульмане в СССР" тиражами по 30 тыс.экз. на фарси и арабском языках, "Памятники мусульманского зодчества" (25 тыс.экз. на фарси). Брошюра "Шиты в СССР" готовится к выпуску через тегеранское издательство "Абу-Рехан".

Увеличен с января 1981 года тираж журнала "Мусульмане советского Востока" на языке фарси с 2 до 3 тыс.экз.

По заказу ССОД Государственным комитетом СССР по кинематографии подготовлены и направлены в Иран 5 историко-революционных художественных фильмов на языке фарси. Другие 2 киноленты планируется

направить в августе с.г. Всего по линии ССОД в 1981 году в Иран для использования в сети общественного проката направлено около 50 кинолент на английском и фарси языках, а также 170 пластинок и около 100 магнитофонных записей.

Иранские власти резко ограничили возможности распространения советской периодики и литературы. Сокращено число постоянно работающих в Иране советских журналистов до одного корреспондента ТАСС. Создаются препятствия поездкам в СССР приглашаемых советской стороной журналистов, переводчиков, редакторов.

Пока не представилось возможным провести переговоры и подписать новое соглашение между ТАСС и иранским информационным агентством "Парс", преобразовать корреспондентский пункт ТАСС в Тегеране в отделение, организовать приезд в Советский Союз журналистов из центральных органов прессы Ирана, наладить по линии Гостелерадио СССР регулярный обмен с иранской стороной телевизионными и радиопрограммами.

С учетом развития политической обстановки в Иране отделы ЦК КПСС оперативно согласовывают содержание пропаганды на Иран. Посольство СССР в Тегеране регулярно присылает в центр оценки советского вещания на языке фарси, вносит предложения по его содержанию. Данные материалы учитываются в радиопередачах на Иран из гг.Москвы и Баку. Госкомиздат СССР, Агентство печати "Новости" временно ограничили засыл в Иран наших платных изданий и литературы. Представителям АПН в Тегеране, организациям Азербайджанской ССР, имеющим связи с иранскими организациями, даны ука-

зания проявлять соответствующую осторожность, чтобы не давать религиозным кругам Ирана возможности обвинить Советский Союз во вмешательстве во внутренние дела Ирана, особенно в районах Иранского Азербайджана.

Сообщается в порядке информации.

Зам. зав. Отделом внешне-политической пропаганды ЦК КПСС

В. Фалин
(В. Фалин)

Зам. зав. Отделом пропаганды ЦК КПСС

Г. Смирнов
(Г. Смирнов)

Зам. зав. Международным Отделом ЦК КПСС

Р. Ульяновский
(Р. Ульяновский)

"24" июля 1981 года

I9-152

В. Смирнов

28 июля 1981 г.